



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 24.7.2007  
KOM(2007)441 galutinis

2007/0155(ACC)

Pasiūlymas

### **TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl Bendrijos pozicijos ES ir Meksikos jungtinėje taryboje, susijusios su Jungtinės tarybos sprendimo Nr. 2/2001 9 straipsnio įgyvendinimu siekiant sukurti derybų dėl abipusio pripažinimo susitarimų sistemą**

(pateikta Komisijos)

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

ES ir Meksikos jungtinės tarybos sprendimais įsteigta ES ir Meksikos laisvosios prekybos zona. ES ir Meksikos jungtinės tarybos sprendimo Nr. 2/2001, kuriame numatomas šalių keitimosi paslaugomis liberalizavimas laikantis GATS susitarimo V straipsnio, 7, 9 ir 17 straipsniuose yra nustatytos persvarstymo išlygos.

2006 m. spalio 23 d. Taryba įgaliojo Komisiją vadovautis šiomis persvarstymo išlygomis. Atsižvelgiant į Sprendimo Nr. 2/2001 9 straipsnyje nustatytą persvarstymo išlygą, po tolesnių derybų su Meksika sudarytas susitarimas, kuriuo nuspręsta sukurti derybų dėl abipusio pripažinimo susitarimų sistemą.

Todėl Komisija rekomenduoja Tarybai priimti pridedamą Tarybos sprendimą kaip ES bendrąją poziciją dėl siūlomo ES ir Meksikos jungtinės tarybos sprendimo (pateiktas priede).

Pasiūlymas

**TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl Bendrijos pozicijos ES ir Meksikos jungtinėje taryboje, susijusios su Jungtinės tarybos sprendimo Nr. 2/2001 9 straipsnio įgyvendinimu siekiant sukurti derybų dėl abipusio pripažinimo susitarimų sistemą**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnį kartu su 300 straipsnio 2 dalies pirmosios pastraipos pirmuoju sakiniu,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą<sup>1</sup>,

kadangi:

- (1) ES ir Meksikos jungtinės tarybos sprendimais įsteigta ES ir Meksikos laisvosios prekybos zona. ES ir Meksikos jungtinės tarybos sprendimo Nr. 2/2001, kuriame numatomas šalių keitimosi paslaugomis liberalizavimas laikantis GATS susitarimo V straipsnio, 7, 9 ir 17 straipsniuose yra nustatytos persvarstymo išlygos.
- (2) Pagal Jungtinės tarybos sprendimo Nr. 2/2001 9 straipsnį Jungtinė taryba imasi veiksmų, būtinų derantis dėl abipusio pripažinimo susitarimų.
- (3) 2006 m. spalio 23 d. Taryba įgaliojo Komisiją vadovautis Jungtinės tarybos sprendimo Nr. 2/2001 persvarstymo išlygomis. Atsižvelgiant į Sprendimo Nr. 2/2001 9 straipsnyje nustatytą persvarstymo išlygą, po tolesnių derybų su Meksika sudarytas susitarimas, kuriuo nuspręsta sukurti derybų dėl abipusio pripažinimo susitarimų sistemą.
- (4) Derybos dėl abipusio pripažinimo susitarimų galėtų būti greitesnės ir paprastesnės, jei profesinės šalių organizacijos pateiktų savo rekomendacijas; šalys turėtų įvertinti, ar šios rekomendacijos neprieštaruja Visuotiniam susitarimui bei šiuo susitarimu įsteigtos Jungtinės tarybos priimtiems sprendimams. Atlikus šį vertinimą šalių kompetentingos valdžios institucijos galėtų inicijuoti derybas.

---

<sup>1</sup> OL C [...], [...], p. [...].

NUSPRENDĖ:

*Vienintelis straipsnis*

Patvirtinti pridedamą sprendimo projektą kaip Bendrijos poziciją ES ir Meksikos jungtinėje taryboje.

Priimta Briuselyje,

*Tarybos vardu  
Pirmininkas*

## PRIEDAS

### ES IR MEKSIKOS JUNG TINĖS TARYBOS SPRENDIMO NR. .../... PROJEKTAS

[data]

**dėl 2001 m. vasario 27 d. Jungtinės tarybos sprendimo Nr. 2/2001 9 straipsnio  
įgyvendinimo siekiant sukurti derybų dėl abipusio pripažinimo susitarimų sistemą**

JUNG TINĖ TARYBA,

atsižvelgdama į ES ir Meksikos jungtinės tarybos sprendimą Nr. 2/2001, ypač į jo 9 straipsnį, ir į Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Meksikos Valstijų ekonominės partnerystės, politinio koordinavimo ir bendradarbiavimo susitarimą (toliau – Visuotinis susitarimas), ypač į jo 47 straipsnį,

kadangi:

- (1) Iš esmės ne vėliau kaip per trejus metus nuo Sprendimo Nr. 2/2001 įsigaliojimo Jungtinė taryba imasi veiksmų, būtinų derantis dėl abipusio pripažinimo susitarimų.
- (2) Derybos dėl abipusio pripažinimo susitarimų galėtų būti greitesnės ir paprastesnės, jei profesinės šalių organizacijos pateiktų savo rekomendacijas; šalys turėtų įvertinti, ar šios rekomendacijos neprieštarauja Visuotiniam susitarimui bei šiuo susitarimu įsteigtos Jungtinės tarybos priimtiems sprendimams. Atlikus šį vertinimą šalių kompetentingos valdžios institucijos galėtų inicijuoti derybas.
- (3) Profesinių organizacijų pateiktų rekomendacijų vertinimą atlieka Jungtinis komitetas, vadovaudamasis Visuotinio susitarimo 48 straipsnio 2 dalies nuostata.

NUSPRENDĖ:

#### *1 straipsnis*

1. Šalys skatina jų teritorijose veikiančias atitinkamas atstovaujančias profesines organizacijas Jungtiniam komitetui teikti rekomendacijas dėl abipusio pripažinimo, kad paslaugų teikėjai galėtų visapusiškai arba iš dalies laikytis kriterijų, kuriuos abi šalys taiko paslaugų (visų pirma profesinių paslaugų) teikėjų registracijai, licencijoms, veiklai ir liudijimams.
2. Gavęs pirmoje straipsnio dalyje minėtą rekomendaciją Jungtinis komitetas ją išnagrinėja, kad galėtų nuspręsti, ar ji neprieštarauja Visuotiniam susitarimui bei šiuo susitarimu įsteigtos Jungtinės tarybos priimtiems sprendimams.

3. Jeigu laikantis 2 dalyje nurodytos procedūros nustatoma, kad 1 dalyje minėta rekomendacija neprieštarauja minėtam Susitarimui ir Jungtinės tarybos sprendimams, o kompetentingos valdžios institucijos nusprendžia, kad rekomendacija iš esmės atitinka atitinkamus šalių teisės aktus, siekdamos įgyvendinti šią rekomendaciją šalys, tarpininkaujant toms kompetentingoms valdžios institucijoms, gali derėtis dėl abipusio reikalavimų, kvalifikacijų, licencijų ir kitų nuostatų pripažinimo.
4. Per abiem pusėms priimtina laikotarpį taikant Jungtinės tarybos sprendimą sudaromi 3 dalyje minėti susitarimai, kuriuose gali būti aptariami, *inter alia*, šie klausimai:
  - a) kvalifikacijų lygiavertiškumas, įskaitant švietimą, darbo patirtį ir egzaminų tvarką;
  - b) elgesio ir etikos normų lygiavertiškumas;
  - c) profesinis tobulėjimas ir nuolatinis mokymas siekiant išlaikyti lygiavertiškumą;
  - d) vietinės žinios, pvz., vietinė teisė, įstatymai, kalba, geografinė arba klimatas;
  - e) vartotojų apsaugos reikalavimų, pvz., profesinės civilinės atsakomybės draudimo, lygiavertiškumas.
  - f) tam tikros procedūros taikymas išduodant trumpalaikes laikinas licencijas.

## *2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja pasikeitus rašytiniais pranešimais, patvirtinančiais būtinų teisinių procedūrų užbaigimą. Įsigaliojimo data skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir Meksikos Jungtinių Valstijų oficialiajame leidinyje.

Priimta

*Jungtinės tarybos vardu  
Pirmininkas*

**TEISINĖ GALIA TURINTI FINANSINĖ PAŽYMA, SKIRTA PASIŪLYMAMS,  
KURIŲ POVEIKIS BIUDŽETUI YRA IŠIMTINAI SUSIJĘS SU PAJAMOMIS**

**1. PASIŪLYMO PAVADINIMAS:**

TARYBOS SPRENDIMO pasiūlymas dėl Bendrijos pozicijos ES ir Meksikos jungtinėje taryboje, susijusios su Jungtinės tarybos sprendimo Nr. 2/2001 9 straipsnio įgyvendinimu siekiant sukurti derybų dėl abipusio pripažinimo susitarimų sistemą

**2. BIUDŽETO EILUTĖS:**

Skyrius ir straipsnis: netaikoma

Numatoma suma atitinkamais metais: netaikoma

**3. FINANSINIS POVEIKIS**

☒ Pasiūlymas neturi finansinio poveikio.

☐ Pasiūlymas neturi finansinio poveikio išlaidoms, tačiau daro finansinę įtaką pajamoms; poveikis yra toks:

(mln. EUR vienos dešimtosios tikslumu)

| Biudžeto eilutė | Pajamos <sup>2</sup>                  | 12 mėnesių laikotarpis, kurio pradžia metai/mėnuo/diena | [n metai] |
|-----------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------|
| ... straipsnis  | <i>Poveikis nuosaviems ištekliams</i> |                                                         |           |
| ... straipsnis  | <i>Poveikis nuosaviems ištekliams</i> |                                                         |           |

<sup>2</sup> Tradicinių nuosavų išteklių atveju (žemės ūkio mokesčiai, cukraus mokesčiai, muitai) turi būti nurodytos gryniosios sumos, t. y. bendros sumos, atskaičius 25 % surinkimo išlaidų.

| Padėtis po veiksmo įgyvendinimo |       |       |       |       |       |
|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                                 | [n+1] | [n+2] | [n+3] | [n+4] | [n+5] |
| ... straipsnis                  |       |       |       |       |       |
| ... straipsnis                  |       |       |       |       |       |

#### 4. KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONĖS

Netaikoma

#### 5. KITOS PASTABOS

Netaikoma